

правленные на решение проблемы миграции, носили согласованный характер.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово члену парламента Бангладеш и государственному министру Бангладеш по вопросам социального обеспечения и занятости экспатриантов Его Превосходительству г-ну Мохаммеду Люфтору Рахману Хану Азаду.

**Г-н Азад** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Делегация Бангладеш искренне приветствует Председателя Генеральной Ассамблеи и ее президиум и поздравляет ее с заслуженным избранием на пост. Мы твердо уверены в том, что под ее умелым руководством это заседание принесет эффективные результаты. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад (A/60/871).

Миграция является механизмом поддержания баланса на национальном и международном уровнях. Многие развитые страны испытывают нехватку рабочей силы, в то время как во многих развивающихся странах наблюдается ее избыток. Эти факторы являются главными определяющими условиями миграции рабочей силы. Либерализация политики принимающих стран может принести значительные дивиденды в области социального обеспечения.

Сейчас общепризнанным фактом является связь между миграцией и развитием. Однако в условиях нынешней международной системы в большинстве случаев миграция требует больших затрат, и бедные слои населения не могут себе ее позволить. Этой ситуации следует немедленно положить конец. Нам следует обеспечить беспрепятственный доступ на рынки труда бедных, неквалифицированных и безработных слоев общества при минимальных затратах. Это будет способствовать своевременному осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Рабочие-мигранты не защищены от эксплуатации. Необходимо приложить усилия для того, чтобы полностью устранить эксплуатацию и дискриминацию и гарантировать справедливый подход, достойную работу, минимальную заработную плату и признание их статуса.

Содействие переводу денежных средств является еще одной мерой, которая способна принести

большую отдачу. Страны пребывания должны обеспечить беспрепятственный перевод денежных средств в страны происхождения, причем расходы на перевод средств должны быть минимальными.

Бангладеш является страной, имеющей избыток рабочей силы, и поэтому она входит в число поставщиков рабочей силы на всемирный рынок рабочей силы. Международной миграции принадлежит центральное место в выработке стратегии политики нашей страны. Нынешнее правительство премьер-министра Бегум Халида Зии сразу после вступления ее в должность учредило министерство по вопросам социального обеспечения и занятости экспатриантов. Недавно правительство приняло всеобъемлющую стратегию занятости экспатриантов. Эта стратегия, учитывающая гендерный аспект, была разработана в результате проведения консультаций со всеми заинтересованными сторонами. Эти меры принимаются для того, чтобы обеспечить надежные возможности для миграции всех людей.

Бангладеш стремится создать режим благоприятствования для передвижения работников сферы временных услуг в соответствии со способом 4 Генерального соглашения по торговле услугами. Мы все признаем, что в этой сфере существует огромный потенциал. Мы настоятельно призываем международное сообщество принять срочные меры, направленные на либерализацию рынков для передвижения работников сферы услуг в соответствии со способом 4. Это могло бы также способствовать решению проблем незаконной миграции и торговли людьми.

Все страны, поставляющие рабочую силу, должны учредить форум для ведения переговоров, касающихся содействия передвижению поставщиков услуг. Мы надеемся на то, что это предложение встретит доброжелательный прием в этом форуме.

Необходимо поддерживать импульс, которому способствовал этот диалог высокого уровня, с тем чтобы заложить основы активизации международного сотрудничества, направленного на то, чтобы извлечь максимальный эффект из преимуществ миграции. Мы не должны упускать этой возможности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру Турции Его Превосходительству г-ну Аидину.